

| ПРЕДИСЛОВИЕ К НОВОМУ ИЗДАНИЮ |

Самоучитель английского языка Анастасии Владимировны Петровой в 70–90-е годы прошлого века имел фантастический успех. Ежегодные тиражи книги в отдельные годы превышали полмиллиона экземпляров. Книгу использовали не только как самоучитель, но и как учебник.

Такой успех не мог быть случайным. У книги немало несомненных достоинств. Это, во-первых, продуманная последовательность и дозировка вводимого материала – грамматического, лексического и текстового. Во-вторых, тщательный подбор текстов, преимущественно общетехнических и страноведческих, рассчитанных на взрослых читателей. В-третьих, включение обширного материала по словообразованию (разделы «Анализ слов» и «Словообразование»), способствующее расширению и обогащению пассивного словаря изучающих иностранный язык. Это также эффективные формы контроля пройденного материала. Но главное, как мне представляется, это обращенность авторского текста

к обучаемому. Автор не оставляет читателя один на один с книгой – автор рассказывает, объясняет, советует, предостерегает, страхует, следит за успехами и убеждает в том, что английский язык не так труден, как кажется тем, кто только начинает его изучение.

Анастасия Владимировна Петрова была очень опытным педагогом и прекрасным методистом. Она любила учить и умела сделать обучение не только эффективным, но и увлекательным.

За прошедшие годы на книжном рынке появилось много новых учебников и самоучителей английского языка. Однако книга А.В. Петровой до сих пор перепечатывается, продается и покупается, хотя кое-что в ней, конечно, за прошедшие 40 с лишним лет устарело.

Цель нового издания – заменить устаревшие материалы и сделать книгу ближе современному пользователю. Ниже перечислены основные особенности нового издания:

1. Существенно переработаны два урока книги (Урок 20 и 25) – заменены основные и дополнительные тексты, составлены новые упражнения и контрольные работы.

2. Заменены все устаревшие по содержанию тексты в остальных уроках, в частности тексты для чтения и перевода в последних уроках.

3. В пристатейных словарях и в общем англо-русском словаре в конце книги старая международная транскрипция заменена на новую.

4. Расширен раздел «Фонетика»: в него добавлено описание артикуляции английских фонем и рисунки, иллюстрирующие положение органов речи при произнесении типично английских звуков, не имеющих соответствий в русском языке.

5. Пересмотрен, отредактирован и дополнен новыми словами «Англо-русский словарь» в конце книги.

6. Книга дополнена новым разделом «Практика устной речи». В него вошли списки слов и выражений из разделов «Дополнительный материал для устной речи», которые содержались в большей части уроков прежних заданий. Списки расширены и снабжены заданиями на развитие элементарных навыков устной речи.

Следует отметить, что сама Анастасия Владимировна Петрова не ставила перед собой задачу обучения устной речи, но в наше время коммуникативная направленность обучения иностранным языкам стала нормой. Новое издание самоучителя позволит пользователям развить элементарные навыки устной речи в пределах основных бытовых тем, обычно включаемых в школьные учебники, и тем самым заложить основы языковой компетенции в устной речи.

Хотелось бы надеяться, что переработанное и дополненное издание книги удовлетворит взыскательного читателя XXI века и позволит ему оценить заложенную в ней эффективную методику обучения.

И.А. Орлова

Структура самоучителя

Самоучитель состоит из 26 уроков. Из них первые три урока в основном посвящены звуковой стороне английского языка и правилам чтения.

Каждый урок состоит из грамматических и лексических пояснений, иллюстрированных примерами, текста со словарем и примечаниями, упражнений и контрольной работы. Кроме того, к урокам 8–25 приложены тексты для дополнительного чтения по выбору учащегося.

В конце самоучителя вы найдете приложения: 1. Ключ к контрольным работам; 2. Таблица спряжения стандартных глаголов; 3. Перечень основных форм наиболее распространенных нестандартных глаголов; 4. Список наиболее употребительных служебных слов; 5. Англо-русский словарь. Для удобства таблицы «Английский алфавит» и «Знаки международной фонетической транс-

крипции» даются в начале учебника, перед первым уроком.

Указания по работе с общим англо-русским словарем вы найдете в уроке 21, а советы по переводу, которые даются на протяжении всего курса, суммируются в уроке 26.

Структура урока

В уроке (начиная с четвертого) материал расположен в следующем порядке: 1. грамматика; 2. словообразование; 3. упражнение в чтении; 4. текст; 5. словарь к тексту; 6. примечания к тексту; 7. анализ слов урока; 8. упражнения; 9. контрольная работа; 10. повторительные задания (для подготовки к следующему уроку); 11. факультативный материал (для устной речи и дополнительного чтения).

Порядок прохождения курса

Материал в уроке расположен строго в том порядке, в котором его нужно изучать. Другими словами, надо сначала прочитать грамматические пояснения, тщательно продумать все примеры и сравнить их с переводом этих примеров, который дается на той же странице.

Разделы словообразования изучаются в том же порядке.

Идущие за ними упражнения в чтении обязательно нужно выполнять вслух.

После этого следует переходить к изучению текста, который является *центром* урока. К тексту следует обращаться повторно до полного усвоения его содержания. Рекомендуются сначала прочитать текст про себя, обращая за справками к словарю и примечаниям, которые даются сразу после текста, и возвращаясь, в случае надобности, к грамматическим разделам. Добившись полного и точного понимания текста, перечитайте его еще раз (желательно вслух), переведите устно, а если позволяет время, то и письменно.

После этого нужно прочитать раздел, посвященный анализу слов (он дается в каждом уроке начиная с восьмого), и выучить новые слова. Это особенно трудоемкая, но абсолютно необходимая работа. Упражнения, содействующие запоминанию слов, вы найдете в каждом уроке. Особенно важно постоянно повторять слова пройденных уроков как путем чтения текстов, так и всеми другими способами. О том, как проводить эту работу, говорится подробно в уроке 6 (раздел «О запоминании слов»).

После этого приступайте к выполнению упражнений. Делайте их в том порядке, в котором они приведены в книге. Выполнять их нужно письменно, если

нет указания об устном выполнении данного упражнения. *Пропускать упражнения не рекомендуется.*

Контрольные работы по каждому уроку тоже выполняются письменно (кроме тех заданий, где есть указание об их устном выполнении).

Правильность выполнения контрольных работ обязательно проверьте по ключу (Приложение 1) и исправьте ошибки, если они есть.

До перехода к следующему уроку надо выполнить повторительные задания, которые даются после контрольных работ (начиная с урока 2). Попутно восполняйте и все обнаружившиеся пробелы в знаниях.

Раздел «Дополнительный материал для устной речи» (уроки 4–18) является факультативным (необязательным). Просматривайте его и выбирайте то, что вы сочтете нужным. Встречающиеся в этих разделах слова включены в словарь самоучителя, но не считаются необходимыми для дальнейшего прохождения курса. Например, в факультативном материале к уроку 8 встретилось слово *Герман немецкий*, но в уроке 24 оно выделено как новое. Другими словами, незнание слов этого раздела не мешает изучению основного материала.

Из материала для дополнительного чтения (уроки 8–25) выбирайте тексты по своему усмотрению. В этот раздел включены газетные сообщения, научно-популярные заметки, анекдоты, стихи, по-

словицы, поговорки, распространенные цитаты. Выбирайте для чтения то, что вам покажется интересным или полезным. Основные слова этого раздела также включены в словарь самоучителя, а менее распространенные слова и выражения объясняются в самих этих разделах (в примечаниях или в самом тексте).

Для занятий заведите себе общую тетрадь, чтобы можно было возвращаться к выполненным упражнениям. Писать на отдельных листках не рекомендуется. Для слов нужна отдельная тетрадь, алфавитный блокнот или карточки (указания по ведению словаря см. в уроке 6).

При изучении шести последних уроков самоучителя вам будет нужен общий англо-русский словарь. Указания, как им пользоваться, даны в уроке 21.

Дальнейшие методические указания вы найдете в самих уроках. Заниматься надо регулярно. Как уже сказано в предисловии, каждый урок рассчитан в среднем на две-три недели работы при занятиях три раза в неделю по часу-полтора. Если вы сможете заниматься по часу пять раз в неделю, будет еще лучше. Помните, однако, что эти 4–5 часов занятий в неделю вы не сможете восполнить занятиями по пять часов один раз в неделю, в выходной день. Такая работа будет гораздо менее эффективной, так как от занятия к занятию вы будете забывать часть

пройденного и в общей сложности потратите гораздо больше времени.

Заниматься без помощи преподавателя – дело нелегкое. Оно требует сосредоточенности и организованности. Но изучить язык таким образом можно.

А.В. Петрова

| АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ |

В ПЕЧАТИ	НА ПИСЬМЕ	НАЗВАНИЕ БУКВЫ	ОБЫЧНО ИЗОБРАЖАЕТ ЗВУКИ
Aa	<i>A a</i>	эй [eɪ]	[eɪ, æ]
Bb	<i>B b</i>	би [bi:]	[b]
Cc	<i>C c</i>	си [si:]	[s] – перед e, i, y; [k] – в остальных случаях
Dd	<i>D d</i>	ди [di:]	[d]
Ee	<i>E e</i>	и [i:]	[i:, e]
Ff	<i>F f</i>	эф [ef]	[f]
Gg	<i>G g</i>	джи [dʒi:]	[dʒ, ɟ]
Hh	<i>H h</i>	эйч [eɪtʃ]	[h]
Ii	<i>I i</i>	ай [aɪ]	[aɪ, ɪ]
Jj	<i>J j</i>	джей [dʒeɪ]	[dʒ]
Kk	<i>K k</i>	кэй [keɪ]	[k]

Ll	<i>ℓ ℓ</i>	эл [el]	[l]
Mm	<i>ℳ ℣</i>	эм [em]	[m]
Nn	<i>ℵ η</i>	эн [en]	[n]
Oo	<i>℔ ο</i>	оу [əʊ]	[əʊ, ʊ]
Pp	<i>ℙ ρ</i>	пи [pi:]	[p]
Qq	<i>ℚ q</i>	кью [kju:]	[k]
Rr	<i>℞ r</i>	ар [ɑ:]	[r]
Ss	<i>ℑ s</i>	эс [es]	[s]
Tt	<i>ℤ t</i>	ти [ti:]	[t]
Uu	<i>ℰ u</i>	ю [ju:]	[ju:, ʌ, ʊ]
Vv	<i>ℱ v</i>	ви [vi:]	[v]
Ww	<i>ℱ w</i>	дабл ю [ˈdʌbl ju:] («двойное ю»)	[w]
Xx	<i>Ⅎ x</i>	экс [eks]	[ks, gz]
Yy	<i>℣ y</i>	уай [wai]	[j]
Zz	<i>ℤ z</i>	зэд [zed]	[z]

В графе «Название буквы» дано русскими буквами приблизительное звучание этих названий. В скобках оно дано более точно с помощью так называемой фонетической транскрипции.